

# «Stop all'isola dei prezzi elevati – per prezzi equi (Iniziativa per prezzi equi)»



Publicata nel Foglio federale il 20 settembre 2016

I cittadini e le cittadine svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.) che

la Costituzione federale<sup>1</sup> è modificata come segue:

**Art. 96 cpv. 1**

<sup>1</sup> La Confederazione emana prescrizioni contro gli effetti economicamente o socialmente nocivi di cartelli e di altre forme di limitazione della concorrenza. Prende in particolare provvedimenti che garantiscano l'acquisto senza discriminazioni di beni e servizi all'estero e impediscano alle imprese che hanno una posizione di potere sul mercato di limitare la concorrenza mediante pratiche unilaterali.

**Art. 197 n. 12<sup>2</sup>**

**12. Disposizione transitoria dell'art. 96 cpv. 1**

<sup>1</sup> Entro due anni dall'accettazione del nuovo articolo 96 capoverso 1 da parte del Popolo e dei Cantoni, e fino all'entrata in vigore delle disposizioni legali, il Consiglio federale emana le disposizioni d'esecuzione necessarie.

<sup>2</sup> Le disposizioni d'esecuzione dell'Assemblea federale e del Consiglio federale rispettano i seguenti principi:

- a. le pratiche ritenute illecite per le imprese che dominano il mercato sono considerate tali anche per le imprese da cui altre imprese dipendono a tal punto da non avere possibilità sufficienti e ragionevolmente esigibili di rivolgersi a imprese terze (imprese che hanno una posizione dominante relativa);

b. in assenza di motivi oggettivi che le giustifichino, sono ritenute illecite le pratiche delle imprese che dominano il mercato o che hanno una posizione dominante relativa consistenti nel limitare la possibilità dei compratori di acquistare nello Stato di loro scelta ai prezzi praticati dalle imprese locali beni o servizi offerti in Svizzera e all'estero; le differenze di prezzo continuano a essere considerate lecite qualora le imprese non perseguano obiettivi contrari a dinamiche di concorrenza o non provochino distorsioni della concorrenza;

c. le imprese possono limitare mediante pratiche unilaterali l'acquisto all'estero dei beni che esportano, se questi sono destinati a essere reimportati e rivenduti senza ulteriore lavorazione nel Paese di produzione;

d. le pratiche abusive illecite delle imprese che hanno una posizione dominante relativa non possono essere punite con sanzioni dirette ai sensi della legislazione sui cartelli;

e. l'acquisto senza discriminazioni nel settore del commercio elettronico è in linea di principio garantito, in particolare mediante una disposizione contro la concorrenza sleale.

---

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.

Sulla presente lista possono firmare solo cittadini aventi diritto di voto in materia federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente. Chiunque si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Cantone \_\_\_\_\_ Nap \_\_\_\_\_ Comune politico \_\_\_\_\_

N	Cognome/Nomi (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Data di nascita (giorno   mese   anno)	Indirizzo (via e numero)	Firma autografa	Controllo (lasciare in bianco)
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					

**Termine per la raccolta delle firme: 20 marzo 2018.** Il comitato d'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto:

**Hans Altherr**, Rütigass 28, 9468 Sax; **Martin Bangertner**, Konolfingenstrasse 26, 3510 Häutligen; **Didier Berberat**, Les Foyards 63, 2300 La Chaux-de-Fonds; **Prisca Birrer-Heimo**, Felsenegg 40, 6023 Rothenburg; **Robert Cramer**, Rue du Clos 20, 1207 Genève; **Maurus Ebnetter**, Hasenrain 96, 4102 Binningen; **Olivier Feller**, Route de la Cézille 2, 1272 Genolier; **Anita Fetz**, Oberer Rheinweg 57, 4058 Basel; **Jean-René Fournier**, Chemin Saint-Rémy 2, 1950 Sion; **Sebastian Frehner**, Rütiring 30d, 4125 Riehen; **Urs Gasche**, Kornfeldweg 3, 3312 Fraubrunnen; **Hannes Germann**, Bützistrasse 5, 8236 Opfertshofen; **Jürg Grossen**, Rollstrasse 24, 3714 Frutigen; **Silvan Hotz**, Früeberg 24, 6340 Baar; **Martin Kessler**, Wassergass 10, 8219 Trasadingen; **Alexander Lacher**, Im Gräfli 1A, 8808 Pfäffikon SZ; **Oliver Müller**, Summerhaldestrasse 44, 8427 Freienstein; **Gabriela Niedermann Egli**, Urwerfhalde 22, 8200 Schaffhausen; **Casimir Platzer**, Äusserer Dorfstrasse 2, 3718 Kandersteg; **Fabio Regazzi**, Via dei Lupi 1a, 6596 Gordola; **Rudolf Strahm**, Aspiwaldweg 25, 3037 Herrenschanzen; **David Wüest-Rudin**, Vogesenstrasse 104, 4056 Basel; **Andreas Züllig**, Voa Principala 39, 7078 Lenzerheide

Si attesta che i summenzionati \_\_\_\_\_ (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune summenzionato.

Luogo \_\_\_\_\_ Firma autografa \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Qualità ufficiale \_\_\_\_\_

Bollo ufficiale

Questa lista, anche se incompleta, dev'essere rinviata entro il 31 gennaio 2018 al comitato d'iniziativa:

Associazione «Stop all'isola dei prezzi elevati – per prezzi equi», Alpenstrasse 58, casella postale 362, 3052 Zollikofen, il quale provvederà per l'attestazione del diritto di voto. Altre liste possono essere chieste al seguente indirizzo: [www.prezzi-equi.ch](http://www.prezzi-equi.ch) / [info@prezzi-equi.ch](mailto:info@prezzi-equi.ch)

# Firma l'iniziativa popolare per prezzi equi!



**SÌ** a prezzi al consumo più bassi  
e a un maggiore potere d'acquisto.

**SÌ** a prezzi d'acquisto equi  
e quindi a imprese più concorrenziali.

**SÌ** a posti di lavoro sicuri  
e a buoni salari.

[www.prezzi-equi.ch](http://www.prezzi-equi.ch)